

# Käyttöturvallisuustiedote



Tarkistus: 01-06-2012

Korvaa: 01-11-2007

Versio: 03.00/FIN

---

## KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

### 1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi: VKG 1

### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Suosittelava käyttötarkoitus: Rasva.

### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja: SKF MAINTENANCE PRODUCTS  
Postboks 1008  
NL-3430 Nieuwegein  
Alankomaat  
Puh: +31 30 6307200  
Faksi: +31 30 6307205  
Sähköposti: sebastien.david@skf.com  
Yhteyshenkilö: Sébastien David

### 1.4 Häätäpuhelinnumero

+358 9 471 977 (Myrkytystietokeskus)

---

## KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

DPD-luokitus: R52/53

*R-lausekkeiden ja H-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.*

Tärkeimmät oireet ja  
haittavaikutukset: Haitallista vesieliölle, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä./Skadligt för  
vattenorganismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

Voi ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä. Poistaa iholta rasvan ja kuivattaa ihoa. Toistuva altistus voi  
aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

Ei syttyvää mutta palavaa.

### 2.2 Merkinnät

R-lausekkeet: Haitallista vesieliölle, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä./Skadligt för  
vattenorganismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

S-lausekkeet: Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin./Undvik kontakt med huden och ögonen.  
Käytettävä sopivia suojakäsineitä/Använd lämpliga skyddshandskar.  
Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote./Undvik utsläpp  
till miljön. Läs särskilda instruktioner/skyddsinformationsblad.

Muut merkinnät:

Sisältää amiinit, C12-14-alkyyli, reaktiotuotteet heksanolin, fosforin oksideja (P2O5), fosfori rikkivetyä (P2S5) ja propyleenioksidin. Voi aiheuttaa allergisen reaktion./Innehåller (Aminer, C12-14-alkyl, reaktionsprodukter med hexanol, fosfor oxid (P2O5), fosforsvavelväte (P2S5) och propylenoxid). Kan ge upphov till allergisk reaktion.

## 2.3 Muut vaarat

PBT:n ja vPvB:n määrittämistä koskevia arviointeja ei ole tehty.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

Rekisteröinti numero	CAS/ EY-numero	Aine	DSD-luokitus/ CLP-luokitus	w/w%	Huom.
.	12001-85-3	Sinkkinaftenaatti	Xi;R36/38 N;R51/53	1-5	.
.	234-409-2	.	.	.	.
.	68649-42-3	Sinkki-dialkyyli dithiophosphate	Xi;R38-41 N;R51/53	0,1-1	.
.	272-028-3	.	Skin Irrit. 2;H315 Eye Dam. 1;H318 Aquatic Chronic 2;H411	.	.
.	91745-46-9	Amiinit, C12-14-alkyyli, reaktiotuotteet	Xn;R22 Xi;R41 R43 N;R51/53	0,1-0,3	.
.	294-716-2	heksanolin, fosforin oksideja (P2O5), fosfori rikkivetyä (P2S5) ja propyleenioksidin	.	.	.

R-lausekkeiden ja H-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitettynä:	Mene raittiiseen ilmaan. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
Nieltynä:	Ei saa oksennuttaa. Jos potilas oksentaa, pää on pidettävä alhaalla niin, että vatsan sisältö ei pääse keuhkoihin. Huuhtelee suu huolellisesti ja juo 1–2 lasillista vettä pienin kulauksin. Tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
Ihokosketuksen kautta:	Poista saastuneet vaatteet. Pese iho vedellä ja saippualla. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
Silmäkosketuksen kautta:	Huuhtelee vedellä (mieluiten silmien huuhtelun tarkoitetuilla välineillä), kunnes ärsytys helpottaa. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.
Muut tiedot:	Lääkärin hoitoon hakeuduttaessa mukana on oltava käyttöturvallisuustiedote tai -etiketti.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Voi ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä. Poistaa iholta rasvan ja kuivattaa ihoa. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Tuote sisältää pieniä määriä ainesosaa amiinit, C12-14-alkyyli, reaktiotuotteet heksanolin, fosforin oksideja (P2O5), fosfori rikkivetyä (P2S5) ja propyleenioksidin. Allergiset henkilöt voivat saada tuotteesta allergisen reaktion.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei vaadi välitöntä erityishoitoa. Hoida oireet.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet	Sammuta jauheella, vaahdolla, hiilidioksidilla tai vesisumulla. Jäähdytä syttymätöntä varastoa vedellä tai vesisumulla.
Soveltumattomat sammutusaineet	Älä ruiskuta vedellä, koska se voi aiheuttaa palon leviämisen.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Ei syttyvää mutta palavaa. Saattaa palaessaan tuottaa hiilimonoksidia sisältäviä haitallisia savukaasuja.

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Siirrä säiliöt pois paloalttiilta alueelta, jos voit tehdä sen vaaratta. Vältä höyryjen ja savukaasujen sisään hengittämistä ja mene raittiiseen ilmaan. Käytä itsenäistä hengityslaitetta

ja kemikaalinkestäviä käsineitä.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Muu kuin pelastushenkilökunta: Tuki vuoto, jos voit tehdä sen turvallisesti. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta. Tupakointi ja avotulen käyttö kielletty. Käytä käsineitä. Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta.

Pelastushenkilökunta: Edellisten lisäksi: Suositellaan normaalia EN 469 -standardin mukaista suojavaatetusta.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vuotanutta ainetta ei saa päästää viemäriin eikä pintavesiin.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Vuotanut aine kootaan ja imeytetään hiekan tai muun absorboivan aineen avulla ja siirretään tarkoitukseen sopiviin jätesäiliöihin. Vähäiset roiskeet pyyhitään pois liinalla.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojavälineiden tyyppi kohdasta 8. Katso hävittämisohjeet kohdasta 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Tuotetta on käytettävä tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. Käytettävissä tulee olla juoksevaa vettä ja silmien huuhteluun tarkoitettuja välineitä. Pese kädet ennen taukoja, ennen sosiaalitilojen käyttöä ja töiden jälkeen. Katso henkilökohtaista suojautumista koskevat tiedot kohdasta 8.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Aine on säilytettävä turvallisesti, lasten ulottumattomissa ja erillään elintarvikkeista, rehusta, lääkevalmisteista ym. Säilytettävä tiiviisti suljetussa alkuperäispakkauksessa. Säilytettävä kuivassa, viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Varastoitava alle 50 °C:n lämpötilassa. Älä säilytä seuraavien yhteydessä: Hapettimet.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei mitään.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

HTP-arvot:

Ainesosa:	HTP-arvot	Huomautukset
Öljysumu	5 mg/m <sup>3</sup>	

Lainsäädäntöä koskevat tiedot: HTP-arvot 2009.

Mittausmenetelmät: Työperäisen altistuksen mainittujen raja-arvojen noudattamista voidaan seurata työterveydenhoitomittauksilla.

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet: Käytettävä alla mainittuja henkilönsuojaimia. Katso myös osa 7.1.

Henkilönsuojaimet, silmien tai kasvojen suojaus: Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta. Silmäsuojaimien täytyy olla SFS-EN 166 -standardin mukaiset.

Henkilönsuojaimet, ihonsuojaus: Käytä käsineitä. Materiaalin tyyppi: Nitrilikumi/Viton® Käsineiden täytyy olla SFS-EN 374 -standardin mukaiset.

Henkilönsuojaimet, hengityksen suojaus: Ei vaadita.

Jos ilmanvaihto on riittämätön: Käytettävä hengityssuojainta. Suodattimen tyyppi: A/ P2.

Ympäristöaltistumisen torjuminen: Varmistettava yhdenmukaisuus paikallisten päästömääräysten kanssa.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

## 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	Rasva/ Tahna
Väri:	Keltaisenruskea.
Haju:	Mineraaliöljy.
Hajukynnys:	Ei tietoja
pH (käyttöliuos):	Ei tietoja
pH (konsentraatti):	Ei tietoja
Sulamis- tai jäätymispiste:	Ei tietoja
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	Ei tietoja
Leimahduslämpötila:	> 150 °C
Haihtumisnopeus:	Ei tietoja
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):	Ei tietoja
Ylin ja alin syttyvyysraja	Ei tietoja
Ylin ja alin räjähdysraja	Ei tietoja
Höyrynpaine:	Ei tietoja
Höyryntiheys:	Ei tietoja
Suhteellinen tiheys:	< 1 g/cm <sup>3</sup> (25 °C)
Liukoisuus:	Ei liukene seuraaviin: Vesi.
Jakautumiskerroin n-oktanoli/vesi:	Ei tietoja
Itsesyttymislämpötila:	Ei tietoja
Hajoamislämpötila:	Ei tietoja
Viskositeetti:	Ei tietoja
Räjähävyys:	Ei tietoja
Hapettavuus:	Ei tietoja

## 9.2 Muut tiedot

Ei mitään.

---

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Reagoi seuraavien kanssa: Hapettimet.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun sitä käytetään toimittajan ohjeiden mukaan.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei tunnettuja.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Hapettimet.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Saattaa palaessaan tuottaa hiilimonoksidia sisältäviä haitallisia savukaasuja.

---

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Välitön myrkyllisyys - suun kautta: Voi aiheuttaa pahoinvointia suurina määrinä nautittuna. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Välitön myrkyllisyys - ihon kautta: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Välitön myrkyllisyys - hengitysteiden kautta: Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Syövyttävyyys ja ärsyttävyyys: Poistaa iholta rasvan ja kuivattaa ihoa. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Lyhytaikainen ärsytys. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

Herkistyminen: Tuote sisältää pieniä määriä ainesosaa amiinit, C12-14-alkyyli, reaktiotuotteet heksanolin, fosforin oksideja (P2O5), fosfori rikkivetyä (P2S5) ja propyleenioksidin. Allergiset

	henkilöt voivat saada tuotteesta allergisen reaktion.
Perimää vaurioittavat vaikutukset:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Syöpää aiheuttavat vaikutukset:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Lisääntymiselle vaarallinen:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Välitön myrkyllisyys kerta-altistumisen vuoksi:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Myrkyllisyys toistuvan tai pidentyneen altistuksen yhteydessä:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Aspiraatiovaara:	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
Muut myrkylliset vaikutukset:	Ei tunnettuja.

---

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Testitiedot eivät ole saatavissa.

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei oleteta hajoavan biologisesti.

### 12.3 Biokertyvyys

Testitiedot eivät ole saatavissa.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuotteen joutuessa maahan se kiinnittyy maahiukkasiin. Testitiedot eivät ole saatavissa.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Arviointeja ei ole tehty.

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Öljytuotteet voivat saastuttaa maaperää ja vesistöjä.

---

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Vältä tuotteen joutumista viemäriin tai pintavesiin.

Vuotanut aine ja jäte kootaan suljettuihin, tiiviisiin säiliöihin ja toimitetaan paikalliselle ongelmajätelaitokselle.

EWC-koodi: Riippuu toimialasta ja käytöstä yms. 13 02 08 muut moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt.

Puhdistamaton pakkaus hävitetään paikallisen jätteenpoistosuunnitelman mukaisesti.

Absorboimisaine/liina saastunut tuotteesta:

EWC-koodi: 15 02 02 Absorboimisaineet, suodatinmateriaalit (mukaan luettuna öljysuodattimet, joita ei ole mainittu muualla), puhdistusliinat ja suojavaatteet, jotka ovat vaarallisten aineiden saastuttamia.

---

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### ADR/RID

14.1 YK-numero	-
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	-
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	-
14.4 Pakkausryhmä	-
Vaaran tunnusnumero	-
Tunnelirajoituksen koodi:	-
14.5 Ympäristövaarat	-

#### **ADN**

14.1 YK-numero	-
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	-
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	-
14.4 Pakkausryhmä	-
14.5 Ympäristövaarat	-
Ympäristövaarat säiliöaluksissa:	-

#### **IMDG**

14.1 YK-numero	-
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	-
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	-
14.4 Pakkausryhmä	-
14.5 Ympäristövaarat	-
Vaarallisten aineiden merikuljetussäännöstön (IMDG) mukainen ryhmä:	-

#### **ICAO/IATA**

14.1 YK-numero	-
14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	-
14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	-
14.4 Pakkausryhmä	-

#### **14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle**

-

#### **14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännöstön mukaisesti**

-

---

#### **KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**

##### **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

Erityismääräykset: Ei mitään.

##### **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi**

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

---

**KOHTA 16: Muut tiedot**

Lyhenteiden selitykset:

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative

R-lausekkeet:

R22 Terveydelle haitallista nieltynä/Farligt vid förtäring.  
R36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa./Irriterar ögonen och huden.  
R38 Ärsyttää ihoa/Irriterar huden.  
R41 Vakavan silmävaurion vaara/Risk för allvarliga ögonskador.  
R43 Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä/Kan ge allergi vid hudkontakt. R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä./Giftigt för vattenorganismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.  
R52/53 Haitallista vesieliölle, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä./Skadligt för vattenorganismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

H-lausekkeet:

H315 Ärsyttää ihoa./Irriterar huden.  
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä./Orsakar allvarliga ögonskador.  
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia./Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.

Työntekijöiden koulutus:

Vaatimuksena on tämän käyttöturvallisuustiedotteen perusteellinen tuntemus.

---